



3G9080/3G9080-EU/3H9080/LE9080 and GS9080 Cellular Alarm Communicator Installation Instructions

Wichtig: Verwenden Sie diese Anleitung in Verbindung mit dem PowerSeries Pro Referenz-Handbuch. Beachten Sie alle Sicherheitshinweise in der Anleitung. Vergewissern Sie sich vor der Inbetriebnahme, dass die Zentrale vollständig montiert und geschlossen ist.

Sicherheitshinweis: Alle Wartungsarbeiten, außer dem Austausch des Notstromakkus, dürfen nur durch Wartungspersonal durchgeführt werden. Verwenden Sie nur zugelassenes Zubehör mit diesem Gerät. Beachten und respektieren Sie alle örtlichen Bestimmungen bezüglich der elektrischen Vorschriften. Diese Anleitung enthält Informationen über Einschränkungen in Bezug auf die Verwendung und Funktion des Produkts sowie über die Haftungsbeschränkungen des Herstellers. Lesen Sie die gesamte Bedienungsanleitung aufmerksam durch. Für Wammeldungen siehe PowerSeries Pro Alarmsystem Referenz-Handbuch. Das Wählgerät darf nur durch Fachpersonal installiert und nur in Umgebungen mit einem maximalen Verschmutzungsgrad 2 und einer Überspannungskategorie II in nicht gefährdeten Bereichen in geschlossenen Räumen verwendet werden. Beachten Sie diese Anleitungen sowie die Anleitungen im Benutzerhandbuch der Alarmzentrale.

Modelle: Alle Modelle sind mit den Alarmzentralen HS3032 und HS3128 kompatibel. Das Wählgerät unterstützt die Übertragung von Zentralen- und Wählgerätereignissen über HSPA/GPRS oder LTE. Die Wählgeräte sind mit den folgenden Sur-Gard-Empfängern kompatibel: SG-System I V1.4+, SG-System II V2.14+, SG-DRL3-IP V2.36+, SG-DRL4-IP V1.29+ und SG-DRL5-IP V1.05+ (erforderlich für visuelle Verifizierungsunterstützung).

Technische Spezifikationen

Die folgenden technischen Spezifikationen gelten für alle Modelle.

Eingangsspannung: 3,4 - 4,2 V, nominal 3,8 V (geliefert durch Host-Alarmzentralen HS3032 und HS3128).

Stand-by-Strom: 12 - 28 mA bei 3,8 V.

Alarmstrom (Übertragung): 750 mA bei 3,8 V (max. Durchschnitt).

Betriebstemperatur: -10 °C bis 55 °C. UL/ULC hat nur einen verifizierten Betriebsbereich von 0 °C bis 49 °C.

Relative Luftfeuchtigkeit: 5 % bis 93 %, nicht kondensierend.

Mechanische Spezifikationen: 81 x 61 x 11 mm (B x L x H); Gewicht: 25 g.

Modell	Markt	Betriebsfrequenz (MHz)	Typische Antennenverstärkung (dBi)
LE9080 - UL/ULC-gelistet	Kanada, USA	3G - B5: UL: 824 - 849, DL: 869 - 894 B2: UL: 1850 - 1910, DL: 1930 - 1990 4G - B12: UL: 699 - 716, DL: 729 - 746 B13: UL: 777 - 787, DL: 746 - 756 B5: UL: 824 - 849, DL: 869 - 894 B4: UL: 1710 - 1755, DL: 2110 - 2170 B2: UL: 1850 - 1910, DL: 1930 - 1990	1,3 6,8 1,2 2,2 1,3 4,6 6,8
3G9080 - UL/ULC-gelistet	Argentinien, Kanada, USA	2G - B5: UL: 824 - 849, DL: 869 - 894 B2: UL: 1850 - 1910, DL: 1930 - 1990 3G - B5: UL: 824 - 849, DL: 869 - 894 B2: UL: 1850 - 1910, DL: 1930 - 1990	1,4 6,7 1,4 6,7
3G9080-EU - CE-konform	Europa	2G - B8: UL: 880 - 915, DL: 925 - 960 B3: UL: 1710 - 1785, DL: 1805 - 1880 3G - B8: UL: 880 - 915, DL: 925 - 960 B1: UL: 1920 - 1980, DL: 2110 - 2170	2,0 4,6 2,0 6,7/2.8
GS9080 - CE-konform	Europa	2G - B8: UL: 880 - 915, DL: 925 - 960 B3: UL: 1710 - 1785, DL: 1805 - 1880	2,0
3H9080 - UL/ULC-gelistet	Kanada, USA	3G - B5: UL: 824 - 849, DL: 869 - 894 B2: UL: 1850 - 1910, DL: 1930 - 1990	1,3 6,8

SIM-Karte einsetzen und entfernen

⚠Seien Sie beim Umgang mit der SIM-Karte vorsichtig. Um Schäden an der SIM-Karte zu vermeiden, achten Sie darauf, dass keine verbogenen oder verkrazten Kontakte vorhanden sind.

Zum Einsetzen und Entfernen der SIM-Karte folgen Sie den nachstehenden Schritten:

- Setzen Sie die SIM-Karte in den Halter ein oder entnehmen Sie sie. Die Kerbe an der Ecke der SIM-Karte muss mit der Kerbe an der Unterseite des Halters übereinstimmen.

Wählgerät installieren und austauschen

Hinweis: Bevor Sie das Wählgerät installieren, vergewissern Sie sich beim örtlichen Dienstanbieter, dass ein aktives Netzwerk in der Umgebung vorhanden ist.

Gerät öffnen

Zum Öffnen des Geräts folgen Sie den nachstehenden Schritten:

- Trennen Sie die Stromversorgung der Alarmzentrale ab, indem Sie das Netzkabel und den Notstromakku entfernen.

Wählgerät installieren

Zur Installation des Wählgeräts folgen Sie den nachstehenden Schritten.

- Entfernen Sie auf den neuen Wählgerät, sofern erforderlich, die Metallschutzkappe auf dem 24-PIN CON1-Anschluss.
- Richten Sie die drei Bohrungen auf dem Wählgerätemodul mit den Kunststoffklammern auf der Alarmzentrale aus und achten Sie darauf, dass die 24-PIN-Anschlüsse mit den entsprechenden Stiften auf der Zentrale ausgerichtet sind. (Siehe Abbildung 3).
- Drücken Sie das Modul vorsichtig auf die Alarmzentrale.
- Zum Befestigen der Antenne setzen Sie je eine Nylon-Unterlegscheibe auf beiden Seiten der Bohrung auf der Zentrale an und schrauben Sie das Kabel an der Antenne an. Siehe Abbildungen 4 und 5.
- Drücken Sie den Hauptantennenkabelstecker vorsichtig auf den Anschluss mit der Bezeichnung JK2 – Main Ant auf der Hauptplatine. Wiederholen Sie diesen Schritt für die Diversity-Antenne und schließen Sie sie am Anschluss mit der Bezeichnung JK1 – Div Ant auf der Hauptplatine an.

- Legen Sie an der Alarmzentrale Strom an, indem Sie das Stromversorgungsmodul anschließen.

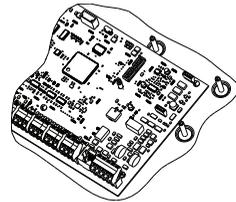
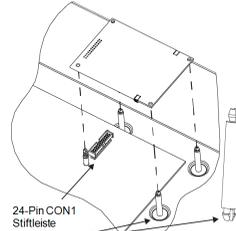


Abbildung 1: Zentrale vorbereiten



Setzen Sie diese Seite des Abstandhalters in der angegebenen Position ein. Der Abstandhalter rastet hörbar ein, wenn er

Abbildung 3: Wählgerät installieren

Wählgerät austauschen

Hinweis: Für Zentralen mit installiertem Wählgerät verwenden Sie das Schaumstoffkissen im Gerät oder das Schaumstoffkissen, das für das autonome Mobilfunk-Wählgeräte-Kit mitgeliefert wurde.

Zum Austauschen des Wählgeräts folgen Sie den nachstehenden Schritten.

- Trennen Sie die Stromversorgung der Alarmzentrale ab, indem Sie den Transformator und den Notstromakku entfernen.
- Entfernen Sie vorsichtig die Haupt- und Diversity-Antennenkabel von der Hauptplatine.
- Lösen Sie die Abstandhalter und ziehen Sie das Wählgerät nach oben von den Anschlussstiften ab.
- Folgen Sie den Schritten 1 - 6 in Wählgerät installieren.

Wählgerätekfiguration

Für Informationen zur Konfiguration des Wählgeräts siehe PowerSeries Pro Alarmsystem Referenz-Handbuch.

Standorttest

Zur Gewährleistung, dass das Wählgerät mit einer starken Signalverbindung aktiv ist, gehen Sie mit der PowerSeries Pro Zentrale an den gewünschten Standort und führen Sie die nachstehenden Schritte aus.

- Achten Sie darauf, dass die SIM-Karte aktiviert wurde.
- Rufen Sie mit dem Bedienteil den Standorttest über die Errichterprogrammierung [*][8][Errichtercode][850] auf.
- Zeichnen Sie die Anzahl der auf dem LCD Bedienteil angezeigten Balken auf.
- Vergleichen Sie mit der Anzahl der Balken in der Spalte CSQ-Levels, die in der folgenden Tabelle angezeigt werden.
- Werden 3 oder mehr Balken angezeigt, ist der Standort gut und es ist keine weitere Aktion erforderlich.
- Werden 2 oder weniger Balken angezeigt, ist der Standort schlecht und das Wählgerät muss umgesetzt oder eine externe Antenne sollte zur Verbesserung der Signalstärke verwendet werden.

Signalstärke	CSQ-Level	Signalpegel (dBm)	Errichteraktion
5 Balken	14 und höher	-84 und höher	Standort ist GUT.
4 Balken	11 bis 13	-90 bis -85	
3 Balken	7 bis 10	-98 bis -91	
2 Balken	5 bis 6	-102 bis -99	Standort ist SCHLECHT. Nicht für Mobilfunkbetrieb geeignet
1 Balken	1 bis 4	-108 bis -103	
Kein Signal	0	-108,8	Überprüfen Sie, ob Ihre Region durch Mobilfunk abgedeckt ist.

Störungen anzeigen

Für Informationen zur Anzeige von Störungen siehe PowerSeries Pro Alarmsystem Referenz-Handbuch.

Eingeschränkte Garantie

Digital Security Controls (DSC) garantiert, dass das Produkt unter normalen Nutzungsbedingungen für einen Zeitraum von 12 Monaten ab Verkaufsdatum frei von Material- und Verarbeitungsmängeln ist und DSC wird zur Erfüllung dieser Garantie nach eigenem Ermessen das mangelhafte Gerät nach Einsendung des Geräts an sein Reparaturcenter ersetzen oder reparieren. Diese Garantie erstreckt sich ausschließlich auf Mängel an Teilen und in der Verarbeitung und nicht auf Transportschäden, Schäden außerhalb der Kontrolle von Digital Security Controls wie Blitzschlag, Überspannung, mechanische Einwirkung, Wasserschäden oder Schäden wegen missbräuchlicher und unsachgemäßer Verwendung oder wegen Veränderungen am Gerät. Die vorstehende Garantie gilt nur für den Ersterwerber und ersetzt alle anderen ausdrücklichen oder implizierten Garantien und alle anderen Verpflichtungen oder Haftungen seitens Digital Security Controls. Digital Security Controls gestattet keinen anderen Personen die Handlung in seinem Auftrag, um diese Garantien zu ändern oder zu modifizieren, noch andere Garantien oder Haftungen bezüglich dieses Produkts zu übernehmen. In keinem Fall haftet Digital Security Controls für direkte, indirekte oder Folgeschäden, entgangener Gewinn, Zeilverlust oder sonstige Verluste, die dem Käufer im Zusammenhang mit dem Kauf, der Installation, dem Betrieb oder dem Ausfall des Produkts entstehen. Warnung: Digital Security Controls empfiehlt, dass das gesamte System regelmäßig getestet wird. Trotz regelmäßiger Tests

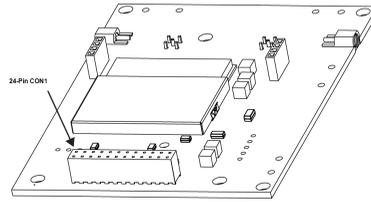


Abbildung 2: Wählgerät vorbereiten

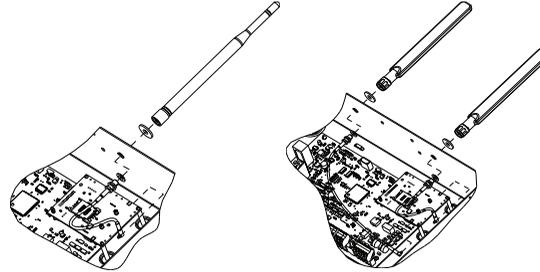


Abbildung 4: Eine Antenne installieren

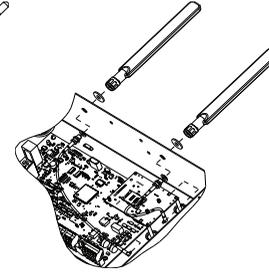


Abbildung 5: Zwei Antennen installieren

und aufgrund, jedoch nicht hierauf beschränkt, krimineller Sabotage oder Stromausfall, ist es möglich, dass dieses Produkt nicht erwartungsgemäß funktioniert.

EULA (Endverbraucher-Lizenzvereinbarung)

WICHTIG - AUFMERKSAM LESEN: DSC-Software, die mit oder ohne Produkte und Komponenten erworben wird, ist urheberrechtlich geschützt und wird unter folgenden Lizenzbedingungen erworben:

Diese Endverbraucher-Lizenzvereinbarung ist ein rechtsgültiger Vertrag zwischen Ihnen (Unternehmen, Einzelperson oder Körperschaft, welche die Software und entsprechende Hardware erworben hat) und Digital Security Controls, einem Tochterunternehmen von Tyco Safety Products Canada Ltd. („DSC“), dem Hersteller integrierter Sicherheitssysteme und dem Entwickler der Software sowie allen entsprechenden Produkten oder Komponenten („HARDWARE“), die Sie erworben haben. Ist das DSC-Softwareprodukt („SOFTWAREPRODUKT“ oder „SOFTWARE“) vorgesehen, von HARDWARE begleitet zu werden und wird NICHT von neuer HARDWARE begleitet, dürfen Sie das SOFTWAREPRODUKT nicht benutzen, kopieren oder installieren. Das SOFTWAREPRODUKT umfasst Computersoftware und kann zugehörige Medien, Druckmaterialien und „Online-“ oder elektronische Dokumentation enthalten.

Jegliche Software, die zusammen mit dem SOFTWAREPRODUKT überlassen wird, ist eine separate Endverbraucher-Lizenzvereinbarung zugeordnet, welche für Sie entsprechend der Bedingungen der Lizenzvereinbarung lizenziert ist.

Durch Installation, Kopieren, Download, Speicherung, Zugriff oder sonstige Nutzung des SOFTWAREPRODUKTS stimmen Sie diesen Lizenzbedingungen uneingeschränkt zu, selbst wenn diese Endverbraucher-Lizenzvereinbarung eine Modifizierung einer früheren Vereinbarung oder eines Vertrages ist. Stimmen Sie den Bedingungen dieser Endverbraucher-Lizenzvereinbarung nicht zu, dann ist DSC nicht gewillt, das SOFTWAREPRODUKT für Sie zu lizenzieren und Sie haben kein Nutzungsrecht.

SOFTWAREPRODUKT-LIZENZ

Das SOFTWAREPRODUKT ist durch Urheberrechte und internationale Urheberrechtsvereinbarungen sowie durch Immaterialgüterrecht geschützt. Das SOFTWAREPRODUKT wird lizenziert, nicht verkauft.

1. LIZENZBEWILLIGUNG Diese EULA gibt Ihnen folgende Rechte:

Software-Installation und Nutzung - Für jede von Ihnen erworbene Lizenz dürfen Sie nur eine Kopie des SOFTWAREPRODUKTS installieren.

Speicherung/Netzwerknutzung - Das SOFTWAREPRODUKT darf nicht gleichzeitig auf verschiedenen Computern, einschließlich Workstation, Terminal oder sonstigen elektronischen Geräten („Geräte“) installiert, darauf zugegriffen, angezeigt, ablaufen gelassen oder gemeinsam genutzt werden. Mit anderen Worten, falls Sie mehrere Workstations haben, müssen Sie für jede Workstation, auf welcher die SOFTWARE benutzt wird, eine eigene Lizenz erwerben.

Sicherungskopie - Sie dürfen Sicherungskopien des SOFTWAREPRODUKTS erstellen. Sie dürfen jedoch nur eine Kopie je Lizenz installiert haben. Sie dürfen die Sicherungskopie ausschließlich zur Archivierung benutzen. Sie dürfen keine anderen Kopien des SOFTWAREPRODUKTS, einschließlich der die SOFTWARE begleitenden Druckmaterialien, erstellen, außer wie in dieser Endverbraucher-Lizenzvereinbarung ausdrücklich zugelassen.

2. BESCHREIBUNG WEITERER RECHTE UND EINSCHRÄNKUNGEN

Einschränkungen zu Reverse Engineering, Dekompilierung und Disassemblierung - Reverse Engineering, Dekompilierung und Disassemblierung des SOFTWAREPRODUKTS sind nicht zulässig, außer und nur soweit solche Aktivität ausdrücklich durch geltendes Recht, unabhängig von diesen Einschränkungen, zugelassen ist. Sie dürfen die Software ohne schriftliche Erlaubnis eines leitenden Angestellten von DSC nicht verändern oder modifizieren. Sie dürfen keine Eigentumshinweise, Markierungen oder Aufkleber vom Softwareprodukt entfernen. Sie müssen auf angemessene Weise dafür sorgen, dass die Bedingungen dieser Endverbraucher-Lizenzvereinbarung eingehalten werden.

Trennung von Komponenten - Das SOFTWAREPRODUKT ist als Einzelprodukt lizenziert. Seine Komponenten dürfen nicht zur Nutzung auf mehr als einem HARDWARE-Gerät getrennt werden.

Einzelnes INTEGRIERTES PRODUKT - Haben Sie diese SOFTWARE gemeinsam mit HARDWARE erworben, dann ist das SOFTWAREPRODUKT gemeinsam mit der HARDWARE als einzelnes integriertes Produkt lizenziert. In diesem Fall darf das SOFTWAREPRODUKT nur mit der HARDWARE benutzt werden, wie in dieser Endverbraucher-Lizenzvereinbarung ausgeführt.

Miete - Sie dürfen das SOFTWAREPRODUKT nicht vermieten, leasen oder ausleihen. Sie dürfen es anderen nicht zur Verfügung stellen oder es auf einem Server oder einer Website einstellen.

Übertragung des Softwareprodukts - Sie dürfen all Ihre Rechte unter dieser Endverbraucher-Lizenzvereinbarung nur als Teil eines permanenten Verkaufs oder einer Übertragung der HARDWARE übertragen, vorausgesetzt, dass Sie keine Kopien behalten, Sie das gesamte SOFTWAREPRODUKT (einschließlich allen Komponenten, Medien und Druckmaterialien, allen Aktualisierungen und dieser Endverbraucher-Lizenzvereinbarung) übertragen und unter der Voraussetzung, dass der Empfänger den Bedingungen dieser Endverbraucher-Lizenzvereinbarung zustimmt. Ist das SOFTWAREPRODUKT eine Aktualisierung, so muss eine Übertragung auch alle vorherigen Versionen des SOFTWAREPRODUKTS umfassen.

Kündigung - Ohne Beeinträchtigung anderer Rechte kann DSC diese Endverbraucher-Lizenzvereinbarung kündigen, wenn Sie die Bedingungen dieser Endverbraucher-Lizenzvereinbarung nicht einhalten. In diesem Fall müssen Sie alle Kopien des SOFTWAREPRODUKTS und aller seiner Komponenten zerstören.

Marken - Diese Endverbraucher-Lizenzvereinbarung gewährt Ihnen keine Rechte in Verbindung mit Marken oder Dienstleistungsmarken von DSC oder seinen Zulieferern.

3. URHEBERRECHT

Alle Titel und Immaterialgüterrechte an dem und für das SOFTWAREPRODUKT (einschließlich, jedoch nicht hierauf beschränkt, Bilder, Fotos und Texte im SOFTWAREPRODUKT), die begleitenden Druckmaterialien und Kopien des SOFTWAREPRODUKTS sind das Eigentum von DSC oder seinen Zulieferern. Sie dürfen die begleitenden Druckmaterialien des SOFTWAREPRODUKTS nicht kopieren. Alle Titel und Immaterialgüterrechte an den Inhalten, auf die Sie durch das SOFTWAREPRODUKT zugreifen können, sind das Eigentum der entsprechenden Eigentümer der Inhalte und sind möglicherweise durch Urheberrecht oder andere Immaterialgüterrechte und Vereinbarungen geschützt. Diese Endverbraucher-Lizenzvereinbarung gewährt Ihnen keine Rechte zur Benutzung dieser Inhalte. Alle Rechte, nicht ausdrücklich unter dieser Endverbraucher-Lizenzvereinbarung gewährt, bleiben durch DSC und seine Zulieferer vorbehalten.

EXPORTBESCHRÄNKUNGEN - Sie stimmen zu, das SOFTWAREPRODUKT nicht in Länder oder an Personen zu exportieren oder zu reexportieren, welche den kanadischen Exportbeschränkungen unterliegen.

RECHTSWAHL - Diese Software-Lizenzvereinbarung unterliegt den Gesetzen der Provinz Ontario, Kanada.

SCHLICHTUNG - Alle Streitigkeiten in Verbindung mit dieser Vereinbarung werden durch endgültige und bindende Schlichtung gemäß dem Schlichtungsgesetz beigelegt und die Parteien stimmen zu, sich an die Entscheidung des Schlichters zu halten. Ort der Schlichtung ist Toronto, Kanada und die Schlichtungssprache ist Englisch.

EINGESCHRÄNKTE GARANTIE

KEINE GARANTIE - DSC STELLT DIE SOFTWARE „OHNE MÄNGELGEWÄHR“ UND OHNE GARANTIE ZUR VERFÜGUNG. DSC GARANTIERT NICHT, DASS DIE SOFTWARE IHREN ANFORDERUNGEN ENTSPRICHT ODER DASS DER BETRIEB DIESER SOFTWARE UNUNTERBROCHEN ODER FEHLERFREI IST.

ÄNDERUNGEN IN DER BETRIEBSUMGEBUNG - DSC ist nicht verantwortlich für Probleme durch Änderungen der Betriebseigenschaften der HARDWARE oder für Probleme bei der Interaktion des SOFTWAREPRODUKTS mit Nicht-DSC-SOFTWARE- oder HARDWAREPRODUKTEN.

HAFTUNGSBESCHRÄNKUNG, GARANTIE REFLEKTIERT VERTEILUNG DER RISIKEN - IMPLIZIERT EINE BESTIMMUNG GARANTIEEN ODER BEDINGUNGEN, DIE IN DIESER LIZENZVEREINBARUNG NICHT DARGESTELLT SIND, SO BESCHRÄNKT SICH DSCS GESAMTHAFTUNG GEMÄß DEN BEDINGUNGEN DIESER LIZENZVEREINBARUNG AUF DEN (JEWELBS GRÖßEREN BETRAG) VON IHNEN BEZAHLTEN BETRAG FÜR DIE LIZENZIERUNG DES SOFTWAREPRODUKTS UND FÜNF



© 2018 Tyco Security Products. All Rights Reserved. Tech Support: 1-800-387-3630 (Canada & U.S.) or 905-760-3000 www.dsc.com

The trademarks, logos, and service marks displayed on this document are registered in the United States and/or other countries. Eine missbräuchliche Nutzung der Marken ist verboten und Tyco setzt es eine geeignete Eigentumsrechte aggressiv mit allen rechtlichen Mitteln durch, einschließlich strafrechtlicher Verfolgung, wenn nötig. Alle Marken, die nicht Tyco gehören, stehen im Eigentum der jeweiligen Rechteinhaber und werden mit Zustimmung oder entsprechend der anwendbaren Gesetze verwendet. Product offerings and specifications are subject to change without notice. Die Produkte können von den Abbildungen abweichen. Nicht alle Produkte enthalten alle Ausstattungsmerkmale. Availability varies by region; contact your sales representative



KANADISCHE DOLLAR (CAD\$ 5,00). DA EINIGE GESETZGEBUNGEN DEN AUSSCHLUSS DER HAFTUNGSBEGRENZUNG FÜR BEILÄUFIGE ODER FOLGESCHÄDEN NICHT ZULASSEN, TRIFFT DIE OBIGE BESCHRÄNKUNG FÜR SIE MÖGLICHERWEISE NICHT ZU.

HAFTUNGSAUSSCHLUSS - DIESE GARANTIE ENTHÄLT DIE GESAMTEN GARANTIEEN UND GLT ANSTATT ALLER ANDEREN GEGEBENEN GARANTIEEN, AUSDRÜCKLICH ODER IMPLIZIERT (EINSCHLIEßLICH ALLER IMPLIZIERTEN GARANTIEEN DER MARKTFÄHIGKEIT ODER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK) UND ALLER ANDEREN VERPFLICHTUNGEN ODER HAFTUNGEN SEITENS DSC. DSC GIBT KEINE WEITEREN GARANTIEEN AB. DSC GESTATTET KEINEN ANDEREN PERSONEN DIE HANDLUNG IN SEINEM AUFTRAG, UM DIESE GARANTIEEN ZU ÄNDERN ODER ZU MODIFIZIEREN, NOCH ANDERE GARANTIEEN ODER HAFTUNGEN BEZÜGLICH DIESES SOFTWAREPRODUKTS ZU ÜBERNEHMEN.

AUSSCHLIEßLICHE ABHILFE UND BESCHRÄNKUNG DER GARANTIE - UNTER KEINEN UMSTÄNDEN IST DSC FÜR BESONDERE, ZUFÄLLIGE, INDIREKTE ODER FOLGESCHÄDEN AUFGRUND VON VERSTOß GEGEN DIE GARANTIE, VERTRAGSBRUCH, FAHRLÄSSIGKEIT, KAUSALHAFTUNG ODER SONSTIGE RECHTLICHE THEORIE HAFTBAR. SOLCHE SCHÄDEN UMFASSEN, SIND JEDOCH NICHT HIERAUF BESCHRÄNKT. GEWINNVERLUST, VERLUST DES SOFTWAREPRODUKTS ODER JEGLICHER ANDERER ZUGEHÖRIGER GERÄTE, KAPITALKOSTEN, ERSATZBESCHAFFUNGSKOSTEN FÜR GERÄTE, EINRICHTUNGEN ODER DIENSTLEISTUNGEN, STANDZEITEN, ZEITAUFWAND DES KÄUFERS, FORDERUNGEN DRITTER, EINSCHLIEßLICH KUNDEN SOWIE SACHSCHÄDEN.

DSC empfiehlt, dass das gesamte System regelmäßig getestet wird. Trotz regelmäßiger Tests und aufgrund, jedoch nicht hierauf beschränkt, krimineller Sabotage oder Stromausfall, ist es möglich, dass dieses SOFTWAREPRODUKT nicht erwartungsgemäß funktioniert.

Behördliche Hinweise

FCC-HINWEIS ZU MODIFIZIERUNGEN - Digital Security Controls hat keine Veränderungen oder Modifizierungen dieses Geräts durch den Benutzer genehmigt. Änderungen, die nicht ausdrücklich von Digital Security Controls genehmigt wurden, führen zum Verlust der Betriebserlaubnis für dieses Gerät. Digital Security Controls n'approuve aucune modification apportée à l'appareil par l'utilisateur, quelle qu'en soit la nature. Tout changement ou modification peuvent annuler le droit d'utilisation de l'appareil par l'utilisateur.

FCC- UND ISED CANADA-HINWEISE ZU INTERFERENZEN - Dieses Gerät entspricht Teil 15 der FCC-Bestimmungen. Der Betrieb unterliegt den folgenden beiden Bedingungen: (1) Dieses Gerät darf keine Interferenzen verursachen, und (2) dieses Gerät muss Interferenzen annehmen können, auch solche, die eventuell einen unerwünschten Betrieb verursachen. Dieses Gerät entspricht der/den ISED Canada lizenzbefreiten RSS-Norm(en). Der Betrieb unterliegt den folgenden beiden Bedingungen: (1) Dieses Gerät darf keine Interferenzen verursachen, und (2) dieses Gerät muss Interferenzen annehmen können, auch solche, die eventuell einen unerwünschten Betrieb verursachen.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'ISED Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes: (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radio électrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

FCC-HINWEIS KLASSE B DIGITALGERÄT - Dieses Gerät wurde getestet und entspricht den Grenzwerten für ein digitales Gerät der Klasse B gemäß Teil 15 der FCC-Bestimmungen. Diese Grenzwerte sollen einen angemessenen Schutz gegen schädliche Störungen in einer Wohnanlage bieten. Dieses Gerät erzeugt Funkfrequenzenergie und kann diese abstrahlen und kann, wenn es nicht entsprechend den Anweisungen installiert und verwendet wird, zu Störungen der Funkkommunikation führen. Es gibt jedoch keine Garantie, dass es in bestimmten Installationen nicht zu Störungen kommt. Wenn dieses Gerät den Radio- oder Fernsehempfang stört, was durch Aus- und Einschalten des Geräts festgestellt werden kann, sollte der Benutzer versuchen, die Störung durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen zu beheben:

- Richten Sie die Empfangsantenne neu aus.

- Vergrößern Sie den Abstand zwischen Gerät und Empfänger.

- Schließen Sie das Gerät an einer Steckdose in einem anderen Stromkreis an, als dem, an den der Empfänger angeschlossen ist.

- Wenden Sie sich an den Händler oder an einen erfahrenen Radio-/Fernsehtechniker.

CAN ICES-3 (B) / NMB-3 (B)

Modell LE9080 FCC ID: F5318LE9080 IC: 160A-LE9080

Modell 3G9080 FCC ID: F53173G9080 IC: 160A-3G9080

Modell 3H9080 FCC ID: F53183H9080 IC: 160A-3H9080

Hinweis: Nur die Modelle LE9080, 3G9080 und 3H9080 sind UL/ULC-gelistet.

FCC/ISED CANADA HINWEIS FÜR FUNKGERÄTE

Dieses Gerät erfüllt die von FCC und ISED Canada festgelegten Grenzwerte für die Strahlenbelastung in unkontrollierter Umgebung. The

Die Antenne muss mindestens mit einem Abstand von 20 cm zwischen dem Strahler und Ihrem Körper installiert und betrieben werden.

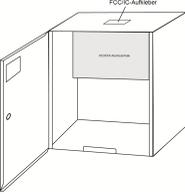
Cet appareil est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements de la ISED Canada pour un environnement non contrôlé. L'antenne doit être installé de façon à garder une distance minimale de 20 centimètres entre la source de rayonnements et votre corps.

Die Antennenverstärkung darf nicht folgenden Wert übersteigen. Gain de l'antenne doit être ci-dessous:

Frequenzband/Bande de fréquence	LE9080	3G9080	3H9080
GSM850/FDD V	1,3 dBi	1,4 dBi	1,3 dBi
PCS1900/FDD ii	6,8 dBi	6,7 dBi	
LTE B2	6,8 dBi		
LTE B4	4,6 dBi		
LTE B5/B12/B13	1,3/1,2/2,2 dBi		

Dieser Sender darf nicht zusammen mit einer anderen Antenne oder einem anderen Sender platziert oder betrieben werden. L'émetteur ne doit pas être colocalisé ni fonctionner conjointement avec à autre antenne ou autre émetteur.

FCC/IC-KENNZEICHNUNG: Dieser modulare Sender LE9080, 3G9080 oder 3H9080 ist mit seiner eigenen FCC ID und IC-Nummer gekennzeichnet. Wenn das Modul im Host-Gerät HS3256, HS3128 oder HS3032 installiert und die FCC ID/IC-Nummer des Moduls nicht sichtbar ist, muss das Host-Gerät den mitgelieferten Aufkleber bezüglich FCC ID und IC des eigebauten Moduls tragen. Dieser Aufkleber wird zusammen mit dem Modul geliefert und es liegt in der Verantwortung des Integrators, ihn an der Außenseite des Gehäuses anzubringen, wie in der folgenden Abbildung dargestellt. Le modulaire émetteur LE9080, 3G9080 ou 3H9080 est étiqueté avec son propre ID FCC et le numéro IC. Lorsque le module est installé à l'intérieur du dispositif hôte HS3256, HS3128 ou HS3032 et la FCC ID / IC du module ne soit pas visible, le dispositif d'accueil affiche l'étiquette fournie se référant à l'ID FCC et IC du module ci-joint. Ce label est livré avec le module et il est de la responsabilité de l'intégrateur de l'appliquer à l'extérieur de l'enceinte, comme indiqué dans la figure suivante.



VEREINFACHTE KONFORMITÄTSERKLÄRUNG: Hiermit erklärt Tyco Safety Products Canada Ltd, dass dieses Funkgerät der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung steht auf der folgenden Webseite zur Verfügung.

Hinweis: Gilt nur für die Modelle 3G9080-EU und GS9080.

Modell 3G080-EU - <http://dsc.com/pdf/1804001>

Modell GS9080 - <http://dsc.com/pdf/1804002>

Betriebsfrequenzbänder und damit verbundene maximal übertragene Hochfrequenzleistung:

Frequenzband (MHz)	Max. Leistung
EGSM900 890,0 - 914,8	Klasse 4 (2 W) bei 900 MHz, GSM
EGSM900 880,2 - 889,8	Klasse 1 (1 W) bei 1800 MHz, GSM
DSC1800 1710.2 - 1784.8	Klasse E2 (0,5 W) bei 900 MHz, EDGE
WCDMA (Band VIII) 882,4 - 912,6	Klasse E2 (0,4 W) bei 900 MHz, EDGE

Kontakt Europa: Tyco Safety Products, Voltaweg 20, 6101 XK Echt, Niederlande.

Hinweise für EN50136-1:2012-konforme Installationen (gilt nur für Modelle 3G9080-EU und GS9080): Die Modelle 3G9080-EU und GS9080 werden mit den kompatiblen DSC-Alarmzentralen HS3128 und HS3032 über die DSC-eigene serielle Schnittstelle verbunden. Das Modul arbeitet im Durchschleifungsmodus und quittiert den Alarm an die kompatible Zentrale, nachdem eine Rückmeldung vom kompatiblen Alarmempfänger empfangen wurde.

- 3G9080-EU, GS9080 wird durch die Alarmzentrale HS3128, HS3032 überwacht und wird über das Programmiermenü vom kompatiblen Bedienteil programmiert, das an der Alarmzentrale HS3128, HS3023 angeschlossen ist. Der Anschluss des Moduls erfolgt gemäß dem in diesem Handbuch enthaltenen Schaltbild.
- Der HSPA 3G/GSM Mobilfunkpfad ist gegenüber HF-Feldern mit Pegeln bis zu 10 V/m immune, wie gemäß der Norm EN50130-4 getestet.
- Das Modul 3G9080-EU, GS9080 entspricht abgestrahlten Emissionspegeln für Klasse B Geräte gemäß den Normen EN61000-6-3/EN55032/CISPR32.
- Das Modul 3G9080-EU hat nur einen Kommunikationspfad: HSPA 3G oder GSM Mobilfunk-Kommunikationspfad über 900/1800/2100 MHz öffentliches Mobilfunknetz. Der HSPA 3G/GSM Mobilfunk-Kommunikationspfad, der in ATS mit folgenden Kategorien genutzt werden kann:
 - Einzelpfadmodus SP4 oder
 - Dualpfadmodus DP2 in Verbindung mit der kompatiblen Alarmzentrale HS3128/HS3032 integriertem PSTN-Wählgerät oder
 - Dualpfad DP3 in Verbindung mit der kompatiblen Alarmzentrale HS3128/HS3032 integriertes Ethernet-Wählgerät.
- Modelle 3G9080-EU, GS9080 verwenden sequentielle Authentifizierung für die Substitutionssicherheit und Verschlüsselung AES 128 Bit für die Informationssicherheit, der Schlüssel AES 128 Bit ist durch NIST, Zertifikat Nr. 5372 validiert.
- 3G9080-EU, GS9080 wurde auf Konformität in Verbindung mit folgenden geltenden Normen getestet:EN50136-2:2013, EN50131-10:2014, Stufe 3, Klasse II, ATS-Konfiguration: SP3, DP2, DP3. Für EN50131-1:2006/A1:2009 /A2:2017-konforme Anlagen gelten die folgenden Programmieroptionen: Überwachung Heartbeat auf 180 Sekunden für SP4 und DP3. EN50131-1:2006/A1:2009/A2:2017 einstellen. EN50131-10:2014 und EN50136-2:2013 Anforderungen für ATS-Konfigurationen der Stufe 3, Klasse II: SP4-, DP2-, DP3-Konfiguration zusammen mit dem ARC-Empfängerüberwachungsfenster auf 180 Sekunden eingestellt. Für die DP2-Konfiguration ist die Überwachung auf 30 Minuten einzustellen. Die Modelle 3G9E80- EU, GS9080 wurden gemäß EN50131-1:2006/A1:2009/A2:2017, EN50131-10:2014 und EN50136-2:2013 für ATS-Konfigurationen der Stufe 3, Klasse II, gemäß CERTALARM durch Telefication zertifiziert: SP4, DP2, DP3.